

Υπόθεση C-347/20

Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως

Ημερομηνία καταθέσεως:

28 Ιουλίου 2020

Αιτούν δικαστήριο:

Administratīvā rajona tiesa (Λεττονία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

15 Ιουλίου 2020

Προσφεύγουσα:

SIA Zinātnes parks

Καθού:

Finanšu ministrija

[παραλειπόμενα]

ADMINISTRATĪVĀ RAJONA TIESA (ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ)

[παραλειπόμενα]

ΔΙΑΤΑΞΗ

[παραλειπόμενα] 15 Ιουλίου 2020

Το Administratīvā rajona tiesa (διοικητικό πρωτοδικείο, Λεττονία)
[παραλειπόμενα]

[παραλειπόμενα] [σύνθεση του αιτούντος δικαστηρίου]

εξέτασε σε δημόσια συνεδρίαση τη διοικητική διαφορά η οποία έχει ως αντικείμενο την προσφυγή ακυρώσεως που άσκησε η SIA Zinātnes parks κατά της απόφασης του Finanšu ministrija (Υπουργείου Οικονομικών, Λεττονία· στο εξής: Υπουργείο Οικονομικών) [παραλειπόμενα] της 4ης Νοεμβρίου 2019.

Αντικείμενο και κρίσιμα πραγματικά περιστατικά της κύριας δίκης

1. Στις 15 Ιανουαρίου 2019, η Centrālā finanšu un līgumu aģentūra (Κεντρική Υπηρεσία Οικονομικών και Συμβάσεων, Λεττονία· στο εξής: Υπηρεσία) προκήρυξε τη δεύτερη φάση της δημόσιας πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων για την επιλογή έργων για τη χορήγηση ενισχύσεων από το πρόγραμμα συγχρηματοδότησης «Ανάπτυξη και Απασχόληση» του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης, ειδικός στόχος 3.1.1 («Συμβολή στη σύσταση και στην ανάπτυξη των ΜΜΕ, ιδίως στον κλάδο της μεταποίησης και στους τομείς προτεραιότητας RIS3»), μέτρο 3.1.1.5 («Επενδυτική ενίσχυση για τη στήριξη της κατασκευής ή της ανακατασκευής εγκαταστάσεων και υποδομών παραγωγής»)¹. Λαμβανομένων υπόψη των μεταγενέστερων τροποποιήσεων², η 30ή Απριλίου 2019 ορίστηκε ως καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή έργων.

2. Η προσφεύγουσα εταιρία περιορισμένης ευθύνης, Zinātnes parks, υπέβαλε στην Υπηρεσία έργο στις 30 Απριλίου 2019.

Μαζί με την αίτηση, η προσφεύγουσα υπέβαλε απόφαση της συνέλευσης των εταίρων της, της 29ης Απριλίου 2019, περί τροποποιήσεως του καταστατικού της και αύξησης του καταστατικού κεφαλαίου της μέσω της καταβολής από συγκεκριμένο εταίρο, εντός καθορισμένης προθεσμίας, τμήματος του καταστατικού κεφαλαίου, προσαυξημένου κατά τη διαφορά από έκδοση υπέρ το άρτιο.

Κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης του έργου, η προσφεύγουσα ενημέρωσε την Υπηρεσία ότι η αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου είχε καταχωριστεί στο Εμπορικό Μητρώο στις 24 Ιουλίου 2019³, ενώ, στο πλαίσιο της διαδικασίας προσφυγής, προσκόμισε, συμπληρωματικώς, ενδιάμεση επιχειρησιακή έκθεση εγκριθείσα από ορκωτό ελεγκτή.

3. Με απόφαση του Υπουργείου Οικονομικών της 4ης Νοεμβρίου 2019, με την οποία περατώθηκε η διοικητική διαδικασία, το έργο της προσφεύγουσας απορρίφθηκε, με την αιτιολογία ότι αυτή έπρεπε να θεωρηθεί, κατά την ημερομηνία υποβολής της αίτησής της, «προβληματική επιχείρηση» για τους σκοπούς του άρθρου 2, σημείο 18, στοιχείο α', του κανονισμού 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την εσωτερική αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης.

¹ Βλ. δημοσίευση στη διεύθυνση <https://www.vestnesis.lv/op/2019/10.PD3> (προσπελάστηκε στις 9 Ιουλίου 2020).

² Βλ. δημοσίευση στη διεύθυνση <https://www.vestnesis.lv/op/2019/69.PD3> (προσπελάστηκε στις 9 Ιουλίου 2020).

³ Βλ. δημοσίευση στη διεύθυνση <https://www.vestnesis.lv/op/2019/152.KRI108> (προσπελάστηκε στις 15 Ιουλίου 2020).

Στην απόφαση επισημαίνεται ότι, παρά την απόφαση της συνέλευσης των εταίρων της εταιρίας, δυνάμει του άρθρου 202, παράγραφος 3, του Komerclikums (Εμπορικού Κώδικα), η αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου θεωρείται πραγματοποιηθείσα μόνο μετά την καταχώριση των νέων εταιρικών συμμετοχών στο Εμπορικό Μητρώο, η δε καταχώριση αυτή πραγματοποιήθηκε μετά την υποβολή του έργου. Σκοπός της δημόσιας πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων είναι να διασφαλιστούν ίσοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των υποψηφίων και, επομένως, μετά την υποβολή των έργων, δεν επιτρέπεται η παροχή διευκρινίσεων επ' αυτών. Επιπλέον, δυνάμει του σημείου 7.17 της συγγραφής υποχρεώσεων της πρόσκλησης⁴, προς απόδειξη της βελτίωσης της χρηματοοικονομικής κατάστασης, απαιτείται η υποβολή, μαζί με το έργο, όχι οποιουδήποτε εγγράφου αλλά ενδιάμεσης επιχειρησιακής έκθεσης εγκριθείσας από ορκωτό ελεγκτή, ώστε η Υπηρεσία να έχει ακριβή εικόνα της χρηματοοικονομικής κατάστασης της προσφεύγουσας.

4. Η προσφεύγουσα άσκησε προσφυγή ενώπιον του [αιτούντος] δικαστηρίου, υποστηρίζοντας ότι, κατά την ημερομηνία υποβολής του έργου, δεν έπρεπε να θεωρηθεί προβληματική επιχείρηση, λαμβανομένης υπόψη της απόφασης της συνέλευσης των εταίρων της η οποία υποβλήθηκε στην Υπηρεσία μαζί με το εν λόγω έργο. Κατά την προσφεύγουσα, οι μη παρασχεθείσες πληροφορίες δεν ασκούν, καθεαυτές, οποιαδήποτε επιρροή στη χρηματοοικονομική κατάστασή της και, επομένως, μπορούν να υποβληθούν επίσης κατά τη διάρκεια της αξιολόγησης του έργου.
5. Στο πλαίσιο της ένδικης διοικητικής διαφοράς, οι διάδικοι δεν αμφισβητούν ότι, εάν λαμβάνονταν υπόψη τα χρηματοοικονομικά στοιχεία που περιέχονται στην τελευταία οικονομική έκθεση της προσφεύγουσας για το 2018, αυτή θα χαρακτηριζόταν «προβληματική επιχείρηση» για τους σκοπούς του άρθρου 2, σημείο 18, στοιχείο α', του κανονισμού 651/2014. Είναι επίσης αληθές ότι, κατόπιν της αύξησης του καταστατικού κεφαλαίου και της καταχώρισης της σχετικής τροποποίησης στο Εμπορικό Μητρώο στις 24 Ιουλίου 2019, η προσφεύγουσα θεράπευσε την ανεπάρκεια αυτή.

Στην υπό κρίση υπόθεση, η διαφωνία αφορά το αν –και, ενδεχομένως, με ποιον τρόπο– οι ενέργειες της προσφεύγουσας για τη βελτίωση της χρηματοοικονομικής κατάστασής της έπρεπε να ληφθούν υπόψη κατά την αξιολόγηση του έργου στο πλαίσιο της δημόσιας πρόσκλησης.

Το νομικό πλαίσιο

Το δίκαιο της Ένωσης

6. Κανονισμός 651/2014

⁴ Η συγγραφή υποχρεώσεων διατίθεται στη διεύθυνση <https://www.cfla.gov.lv/lv/es-fondi-2014-2020/izsludinatas-atlases/3-1-1-5-k-2> (προσπελάστηκε στις 9 Ιουλίου 2020).

6.1. Στην αιτιολογική σκέψη 14 διαλαμβάνονται τα εξής:

«(14) Οι ενισχύσεις που χορηγούνται σε προβληματικές επιχειρήσεις θα πρέπει να εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι οι ενισχύσεις αυτές θα πρέπει να αξιολογούνται με βάση τις κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων της 1ης Οκτωβρίου 2004, η ισχύς των οποίων παρατάθηκε με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την παράταση της εφαρμογής των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις για τη διάσωση και την αναδιάρθρωση προβληματικών επιχειρήσεων, της 1ης Οκτωβρίου 2004, ή τις κατευθυντήριες γραμμές που θα τις διαδεχθούν, ούτως ώστε να αποφεύγεται η καταστρατήγησή τους, με εξαίρεση τα καθεστώτα ενισχύσεων που αποσκοπούν στην επανόρθωση ζημιών που προκαλούνται από ορισμένες θεομηνίες. Για λόγους ασφάλειας δικαίου, κρίνεται σκόπιμο να θεσπιστούν σαφή κριτήρια που δεν απαιτούν αξιολόγηση του συνόλου των ιδιοτήτων της κατάστασης μιας επιχείρησης προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον μια επιχείρηση θεωρείται προβληματική για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.»

6.2. Το άρθρο 2 του κανονισμού αυτού επιγράφεται «Ορισμοί» και έχει ως εξής:

«Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί.

[...]

18) “προβληματική επιχείρηση”: η επιχείρηση για την οποία συντρέχει τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) εάν πρόκειται για εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (πλην ΜΜΕ που δεν έχει συμπληρώσει τριετία από τη σύστασή της ή, όσον αφορά την επιλεξιμότητα για ενίσχυση χρηματοδότησης επιχειρηματικού κινδύνου, ΜΜΕ που δεν έχει συμπληρώσει επταετία από την πρώτη εμπορική της πώληση, η οποία πληροί τα κριτήρια για επενδύσεις χρηματοδότησης επιχειρηματικού κινδύνου κατόπιν ελέγχου με τη δέουσα επιμέλεια από τον επιλεγμένο ενδιάμεσο χρηματοπιστωτικό οργανισμό), όταν έχει απολεσθεί πάνω από το ήμισυ του εγγεγραμμένου της κεφαλαίου λόγω συσσωρευμένων ζημιών. Αυτό ισχύει όταν από την αφαίρεση των συσσωρευμένων ζημιών από τα αποθεματικά (και όλα τα άλλα στοιχεία που θεωρούνται εν γένει ως μέρος των ιδίων κεφαλαίων της εταιρείας) προκύπτει αρνητικό σωρευτικό ποσό που υπερβαίνει το ήμισυ του εγγεγραμμένου κεφαλαίου. Για την εφαρμογή της παρούσας διάταξης, ο όρος “εταιρεία περιορισμένης ευθύνης” παραπέμπει ειδικότερα στα είδη εταιρειών που αναφέρονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2013/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και ο όρος “κεφάλαιο” περιλαμβάνει, ενδεχομένως, και κάθε διαφορά από έκδοση υπέρ το άρτιο·

[...]]»

7. Κανονισμός (ΕΕ) 1303/2013

Ο κανονισμός (ΕΕ) 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006, ρυθμίζει, στο άρθρο του 125, τα καθήκοντα της διαχειριστικής αρχής, περιλαμβανομένων των εξής στην παράγραφο 3:

«Όσον αφορά την επιλογή των πράξεων, η διαχειριστική αρχή:

- α) συντάσσει και, μετά την έγκρισή τους, εφαρμόζει τις κατάλληλες διαδικασίες και κριτήρια επιλογής που:
 - i) διασφαλίζουν τη συμβολή των πράξεων στην επίτευξη των ειδικών στόχων και των αποτελεσμάτων της σχετικής προτεραιότητας·
 - ii) δεν συνιστούν διακριτική μεταχείριση και είναι διαφανή·
 - iii) τηρούν τις γενικές αρχές που ορίζονται στα άρθρα 7 και 8·

[...]

8. Οδηγία 2017/1132

8.1. Η οδηγία 2017/1132 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2017, σχετικά με ορισμένες πτυχές του εταιρικού δίκαιου, ορίζει στο άρθρο της 68, το οποίο επιγράφεται «Απόφαση της γενικής συνέλευσης για την αύξηση του κεφαλαίου», τα εξής:

«1. Κάθε αύξηση του κεφαλαίου αποφασίζεται από τη γενική συνέλευση. Η απόφαση αυτή καθώς και η πραγματοποίηση της αυξήσεως του αναληφθέντος κεφαλαίου δημοσιεύονται σύμφωνα με τους προβλεπόμενους από τη νομοθεσία κάθε κράτους μέλους τρόπους, κατά το άρθρο 16.

[...]

8.2. Το άρθρο 14 της ίδιας οδηγίας, με τίτλο «Πράξεις και στοιχεία που πρέπει να δημοσιεύονται από τις εταιρείες», έχει ως εξής:

«Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε η υποχρέωση δημοσιότητας των εταιρειών να περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες πράξεις και στοιχεία:

[...]

ε) τουλάχιστον κατ' έτος, το ύψος του καλυφθέντος κεφαλαίου εφόσον η ιδρυτική πράξη ή το καταστατικό αναφέρονται σε εγκεκριμένο κεφάλαιο, εκτός αν κάθε αύξηση του καλυφθέντος κεφαλαίου συνεπάγεται τροποποίηση του καταστατικού·

[...]

8.3. Το άρθρο 16 της οδηγίας, με τίτλο «Δημοσιότητα στο μητρώο», προβλέπει τα εξής:

«[...]

6. Οι πράξεις και τα στοιχεία αντιτάσσονται κατά τρίτων από την εταιρεία μόνον εφόσον έχουν δοθεί στη δημοσιότητα βάσει της παραγράφου 5, εκτός αν η εταιρεία αποδείξει ότι οι εν λόγω τρίτοι είχαν γνώση αυτών.

[...]

7. [...]

Οι τρίτοι δύνανται επίσης να επικαλούνται σε κάθε περίπτωση πράξεις και στοιχεία για τα οποία δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί οι διατυπώσεις δημοσιότητας, εκτός αν η έλλειψη δημοσιότητας καθιστά τις πράξεις και τα στοιχεία ανίσχυρα.»

Το λεττονικό δίκαιο

9. Η υλοποίηση των μέτρων των ταμείων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Λεττονία διέπεται από τον Eiropas Savienības struktūrfondu un Kohēzijas fonda 2014.-2020. gada plānošanas perioda vadības likums (νόμο περί διαχείρισεως των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020) ⁵.

9.1. Το άρθρο 21 του ως άνω νόμου, το οποίο επιγράφεται «Επιλογή των έργων», έχει ως εξής:

«1. Η πρόσκληση υποβολής έργων είναι:

1) δημόσια, όταν μεταξύ των υποψηφίων επικρατούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για την έγκριση των έργων και τη χορήγηση χρηματοδότησης από ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης: [...]

[...]

⁵ Το σύνολο της ισχύουσας και προϊσχύσασας λεττονικής νομοθεσίας διατίθεται στη διεύθυνση <https://likumi.lv/>.

2. Η αρχή-σύνδεσμος επιλέγει τα έργα βάσει των μεθόδων επιλογής και της συγγραφής υποχρεώσεων της πρόσκλησης. Η συγγραφή υποχρεώσεων καταρτίζεται και εγκρίνεται από την αρχή-σύνδεσμο, με τη σύμφωνη γνώμη της αρμόδιας αρχής και της διαχειριστικής αρχής.

[...]

5. Οι υποψήφιοι καταρτίζουν και υποβάλλουν τα έργα τους κατά τα προβλεπόμενα στη συγγραφή υποχρεώσεων της πρόσκλησης.

[...]

9.2. Το άρθρο 25 του ίδιου νόμου, το οποίο επιγράφεται «Έγκριση, έγκριση υπό όρους ή απόρριψη έργων σε δημόσιες προσκλήσεις επιλογής έργων», ορίζει, στην παράγραφο 3, τα εξής:

«3. Εκδίδεται απόφαση απόρριψης του έργου, εάν συντρέχει τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες περιστάσεις:

[...]

2) το έργο δεν πληροί τα κριτήρια αξιολόγησης και η θεραπεία των ελαττωμάτων που μνημονεύεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου μεταβάλλει το έργο επί της ουσίας:

[...]

4. Εκδίδεται απόφαση έγκρισης υπό όρους του έργου, εάν ο υποψήφιος υποχρεούται να προβεί σε συγκεκριμένες ενέργειες τις οποίες προσδιορίζει η αρχή-σύνδεσμος προκειμένου το έργο να πληροί, στο σύνολό τους, τα κριτήρια αξιολόγησης και το έργο να μπορεί να υλοποιηθεί προσηκόντως. Η εν λόγω απόφαση περιλαμβάνει τους αντίστοιχους όρους και η εκπλήρωση αυτών επαληθεύεται με γνώμονα τη συγγραφή υποχρεώσεων της πρόσκλησης. Εάν οποιοσδήποτε από τους όρους που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση δεν εκπληρωθεί ή δεν εκπληρωθεί εντός της τασσόμενης στην απόφαση προθεσμίας, το έργο λογίζεται απορριφθέν.»

9.3. Το άρθρο 30 του ίδιου νόμου το οποίο φέρει τον τίτλο «Διευκρινίσεις επί των έργων» έχει ως εξής:

«Στο διάστημα από την υποβολή των έργων έως την έκδοση της απόφασης έγκρισης, έγκρισης υπό όρους ή απόρριψης, δεν επιτρέπεται η παροχή διευκρινίσεων επί των έργων.»

10. Το επίμαχο μέτρο ενίσχυσης ρυθμίζεται από το Ministru kabineta 2018. gada 25. septembra noteikumi Nr. 612 «Darbības programmas “Izaugsme un nodarbinātība” 3.1.1. specifiskā atbalsta mērķa “Sekmēt MVK izveidi un attīstību, īpaši apstrādes rūpniecībā un RIS3 prioritārajās nozarēs” 3.1.1.5. pasākuma

“Atbalsts ieguldījumiem ražošanas telpu un infrastruktūras izveidei vai rekonstrukcijai” otrās projektu iesniegumu atlases kārtas īstenošanas noteikumi» [διάταγμα 612 του υπουργικού συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 2018, περί κανόνων υλοποίησης της δεύτερης φάσης της επιλογής έργων για το επιχειρησιακό πρόγραμμα «Ανάπτυξη και Απασχόληση», ειδικός στόχος 3.1.1 («Συμβολή στη σύσταση και στην ανάπτυξη των ΜΜΕ, ιδίως στον κλάδο της μεταποίησης και στους τομείς προτεραιότητας RIS3»), μέτρο 3.1.1.5 («Επενδυτική ενίσχυση για τη στήριξη της κατασκευής ή της ανακατασκευής εγκαταστάσεων και υποδομών παραγωγής»)].

10.1. Κατά την παράγραφο 7 του ως άνω διατάγματος:

«Η δεύτερη φάση της επιλογής έργων στο πλαίσιο του μέτρου υλοποιείται μέσω δημόσιας πρόσκλησης.»

10.2. Κατά την παράγραφο 15 του ίδιου διατάγματος:

«Το έργο δεν επιλέγεται για χρηματοδότηση όταν:

[...]

15.3. Ο υποψήφιος είναι προβληματική επιχείρηση, βάσει του άρθρου 2, σημείο 18, του κανονισμού 651/2014 της Επιτροπής

[...]»

11. Εξάλλου, τα πρακτικά ζητήματα της επιλογής έργων ρυθμίζονται από τη συγγραφή υποχρεώσεων της πρόσκλησης, την οποία κατάρτισε η Υπηρεσία, και από τα παραρτήματά της⁶.

Στο παράρτημα 5 της συγγραφής υποχρεώσεων, το οποίο φέρει τον τίτλο «Μέθοδοι εφαρμογής των κριτηρίων αξιολόγησης των έργων», εκτίθεται, στο τμήμα II, σημείο 6, ο τρόπος με τον οποίο αξιολογείται αν ο υποψήφιος είναι προβληματική επιχείρηση (προβληματικός οικονομικός φορέας):

«Όταν ο υποψήφιος δεν είναι προβληματικός οικονομικός φορέας η αξιολόγηση είναι “θετική”. Ο χαρακτηρισμός επιχείρησης ως προβληματικής κατά την έκδοση της απόφασης χορήγησης της ενίσχυσης πρέπει να βασίζεται σε αντικειμενικά επαληθεύσιμα και αξιόπιστα στοιχεία σχετικά με τον υποψήφιο και τις επιχειρήσεις που συνδέονται με αυτόν:

- a) Επαληθεύονται οι πληροφορίες οι οποίες περιέχονται στην πιο πρόσφατη δημοσιευμένη οριστική ετήσια έκθεση.

⁶ Η συγγραφή υποχρεώσεων και τα παραρτήματά της διατίθενται στη διεύθυνση <https://www.cfia.gov.lv/lv/es-fondi-2014-2020/izsludinatas-atlases/3-1-1-5-k-2> (προσπελάστηκε στις 9 Ιουλίου 2020).

- b) Εάν υποβάλλεται ενδιάμεση επιχειρησιακή έκθεση εγκριθείσα από ορκωτό ελεγκτή, προκειμένου να καθοριστεί αν η επιχείρηση είναι προβληματική χρησιμοποιούνται τα στοιχεία που περιέχονται στην εν λόγω έκθεση.
- c) Εάν ο υποψήφιος παραπέμπει σε δημοσιευμένες (επαληθεύσιμες) πληροφορίες και σε αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου μεταγενέστερη της πιο πρόσφατης οριστικής ετήσιας έκθεσης, οι πληροφορίες αυτές, οι οποίες υποβάλλονται μαζί με ενδιάμεση επιχειρησιακή έκθεση εγκριθείσα από ορκωτό ελεγκτή, λαμβάνονται υπόψη.

[...]

Η αξιολόγηση είναι “θετική υπό όρους” όταν οι υποβληθείσες πληροφορίες είναι ελλιπείς ή δεν είναι αρκούντως συγκεκριμένες. Ο υποψήφιος καλείται να παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με τις υποβληθείσες πληροφορίες. Οι διευκρινίσεις αφορούν μόνο τεχνικά, αριθμητικά και συντακτικά ζητήματα. [...]

Η αξιολόγηση είναι “αρνητική” όταν ο υποψήφιος πληροί οποιοδήποτε από τα χαρακτηριστικά των προβληματικών οικονομικών φορέων ή δεν εκπληρώνει τους όρους που περιέχονται σε απόφαση έγκρισης υπό όρους ή, παρά την εκπλήρωση των όρων αυτών, εξακολουθεί να μην πληροί τις απαιτούμενες προϋποθέσεις ή δεν εκπλήρωσε τους εν λόγω όρους εντός της προθεσμίας που τάσσεται στην απόφαση έγκρισης υπό όρους.»

12. Στη Λεττονία, η δραστηριότητα των εμπορικών εταιριών διέπεται από τον Εμπορικό Κώδικα.

12.1. Το άρθρο 12 του ως άνω Κώδικα φέρει τον τίτλο «Δημοσιότητα στο μητρώο» και έχει ως εξής:

«1. Οι καταχωρίσεις στο Εμπορικό Μητρώο παράγουν αποτελέσματα έναντι τρίτων από τη δημοσίευσή τους. [...]

2. Όταν οι πληροφορίες οι οποίες πρέπει να καταχωριστούν στο Εμπορικό Μητρώο δεν έχουν καταχωριστεί, ή έχουν καταχωριστεί πλην όμως δεν έχουν δημοσιευθεί, οι εν λόγω πληροφορίες δεν αντιτάσσονται σε τρίτο από το πρόσωπο υπέρ του οποίου έπρεπε να καταχωριστούν, εκτός εάν οι εν λόγω τρίτοι γνωρίζουν ήδη τις πληροφορίες αυτές.

[...]

12.2. Το άρθρο 196 του ως άνω Κώδικα φέρει τον τίτλο «Αποφάσεις περί μεταβολής του καταστατικού κεφαλαίου» και έχει ως εξής:

«1. Αύξηση ή μείωση του καταστατικού κεφαλαίου επιτρέπεται μόνο με απόφαση της συνέλευσης των εταίρων στην οποία καθορίζονται οι λεπτομέρειες της εν λόγω αύξησης ή μείωσης.

[...]

3. Σε περίπτωση απόφασης μεταβολής του καταστατικού κεφαλαίου, πρέπει να πραγματοποιηθεί ταυτοχρόνως αντίστοιχη τροποποίηση του καταστατικού.»

12.[3]. Το άρθρο 202 του ως άνω Κώδικα φέρει τον τίτλο «Αιτήματα προς το Εμπορικό Μητρώο σχετικά με την αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου» και η παράγραφός του 3 έχει ως εξής:

«Η αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου λογίζεται πραγματοποιηθείσα κατά την ημερομηνία καταχώρισης στο Εμπορικό Μητρώο του νέου ποσού του κεφαλαίου.»

Λόγοι για τους οποίους το αιτούν δικαστήριο τρέφει αμφιβολίες ως προς την εφαρμογή και την ερμηνεία των διατάξεων του δικαίου της Ένωσης

13. Κατά τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το γράμμα διάταξης του δικαίου της Ένωσης που δεν περιέχει καμία ρητή παραπομπή στο δίκαιο των κρατών μελών για τον προσδιορισμό της έννοιας και του περιεχομένου της πρέπει κανονικά να ερμηνεύεται, σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, κατά τρόπο αυτοτελή και ομοιόμορφο, με βάση το πλαίσιο στο οποίο εντάσσεται η διάταξη αυτή και τον σκοπό που επιδιώκει η οικεία κανονιστική ρύθμιση (βλ., για παράδειγμα, απόφαση της 10ης Δεκεμβρίου 2010, C-497/10, EU:C:2010:829, σκέψη 45).

Η έννοια της «προβληματικής επιχείρησης» θεσπίστηκε στην εθνική νομοθεσία στο πλαίσιο των κρατικών ενισχύσεων (στο οποίο εμπίπτει επίσης η χρηματοδότηση από τα ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) δυνάμει του άρθρου 2, σημείο 18, του κανονισμού 651/2014. Δεδομένου ότι οι διατάξεις του κανονισμού 651/2014 και άλλοι κανόνες του δικαίου της Ένωσης που ρυθμίζουν τις κρατικές ενισχύσεις δεν περιέχουν καμία ρητή παραπομπή στο δίκαιο των κρατών μελών, το αιτούν δικαστήριο εκτιμά ότι η έννοια της «προβληματικής επιχείρησης» πρέπει να ερμηνευθεί κατά τρόπο αυτοτελή ώστε να διασφαλιστεί ομοιόμορφη αξιολόγηση των επιχειρήσεων και εφαρμογή των προϋποθέσεων χορήγησης των κρατικών ενισχύσεων σε όλα τα κράτη μέλη.

Δεδομένου ότι η ερμηνεία και η εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης αποτελούν αρμοδιότητα του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το αιτούν δικαστήριο εκτιμά αναγκαίο να υποβάλει στην κρίση αυτού τα αμφισβητούμενα νομικά ζητήματα που ανέκυψαν στην υπό κρίση υπόθεση.

14. Λαμβανομένου υπόψη του λόγου απόρριψης που προέβαλε η αρχή, στην υπό κρίση υπόθεση είναι καθοριστικής σημασίας να προσδιοριστεί, κατά πρώτον, η ορθή έννοια του όρου «εγγεγραμμένο κεφάλαιο» που χρησιμοποιείται στο άρθρο 2, σημείο 18, στοιχείο α', του κανονισμού 651/2014.

Στον τομέα του εμπορικού δικαίου, στη λεττονική έννομη τάξη χρησιμοποιείται η έννοια του «καταστατικού κεφαλαίου», το οποίο είναι εισφορά, σε χρήμα ή άλλες αξίες ικανές να αποτιμηθούν σε χρήμα, η οποία πραγματοποιείται για τη δημιουργία και την ανάπτυξη εμπορικής δραστηριότητας σε κεφαλαιουχική εταιρία. Δυνάμει του άρθρου 202, παράγραφος 3, του Εμπορικού Κώδικα, η αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου λογίζεται πραγματοποιηθείσα από την ημερομηνία καταχώρισης στο Εμπορικό Μητρώο του νέου ποσού του κεφαλαίου και τούτο σημαίνει ότι η μεταβολή του καταστατικού κεφαλαίου δεν παράγει αποτελέσματα και, ως εκ τούτου, δεν αντιτάσσεται σε τρίτους πριν από τη δημοσίευση της σχετικής απόφασης της συνέλευσης των εταίρων.

Ταυτόχρονα, το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι, εκ πρώτης όψεως, η οδηγία 2017/1132 δεν θεσπίζει ρητώς την υποχρεωτική αυτή προϋπόθεση της ισχύος των αποφάσεων της γενικής συνέλευσης σχετικά με την αύξηση του εγγεγραμμένου κεφαλαίου ούτε αφήνει τη ρύθμιση του ζητήματος αυτού στα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, το αιτούν δικαστήριο τρέφει αμφιβολίες ως προς το αν, κατά την έκδοση της προσβαλλόμενης απόφασης, η αρχή ερμήνευσε προσηκόντως την έννοια του «εγγεγραμμένου κεφαλαίου» που προβλέπεται στο άρθρο 2, σημείο 18, στοιχείο α', του κανονισμού 651/2014 στο πλαίσιο της έννοιας του καταστατικού κεφαλαίου που προβλέπεται στη λεττονική νομοθεσία, κατά την οποία, ως «εγγεγραμμένο κεφάλαιο» νοείται μόνο το ποσό του καταστατικού κεφαλαίου που αποτελεί αντικείμενο δημοσιότητας (δημοσιεύεται) κατά τους προβλεπόμενους στην εθνική νομοθεσία τύπους.

Κατά την προσφεύγουσα, η απόφαση της συνέλευσης των εταίρων, με την οποία συγκεκριμένος εταίρος δεσμεύθηκε να επενδύσει στην αύξηση του καταστατικού κεφαλαίου, και η γνωστοποίηση του γεγονότος αυτού στην αρχή συνιστούν επαρκή βάση για να θεωρηθεί ότι το εγγεγραμμένο κεφάλαιο αυξήθηκε και ότι η εταιρία δεν μπορεί πλέον να χαρακτηριστεί «προβληματική επιχείρηση» για τους σκοπούς του άρθρου 2, σημείο 18, στοιχείο α', του κανονισμού 651/2014.

Στην υπό κρίση υπόθεση, η ορθή έννοια του προμνησθέντος όρου είναι καθοριστικής σημασίας, δεδομένου ότι από αυτήν εξαρτάται το πλαίσιο αναφοράς για την αξιολόγηση της χρηματοοικονομικής κατάστασης της προσφεύγουσας. Το αιτούν δικαστήριο δεν εντόπισε απάντηση σε οποιοδήποτε παρόμοιο ζήτημα στη μέχρι τούδε νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

15. Στα προεκτεθέντα προστίθεται, στην υπό κρίση υπόθεση, το ζήτημα του αν, κατά την αξιολόγηση της χρηματοοικονομικής κατάστασης του υποψηφίου για τη χορήγηση της ενίσχυσης, έχουν σημασία οι απαιτήσεις που θεσπίστηκαν στο πλαίσιο της διαδικασίας επιλογής όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν και αν οι διαπιστωθείσες ανεπάρκειες μπορούν να θεραπευθούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επιλογής.

Συναφώς, υπενθυμίζεται ότι η Υπηρεσία οργάνωσε δημόσια πρόσκληση επιλογής έργων και τούτο συνεπάγεται την ύπαρξη ίσων όρων ανταγωνισμού μεταξύ των

υποψηφίων για την έγκριση των έργων και τη χορήγηση χρηματοδότησης από ταμείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επομένως, η αρχή θεωρεί ότι υπάρχουν, ως προς όλους τους υποψηφίους, προϋποθέσεις επιλογής οι οποίες είναι εξαιρετικά σημαντικές και ότι, καταρχήν, τα έργα δεν υπόκεινται στην παροχή διευκρινίσεων εκ μέρους των υποψηφίων μετά την υποβολή τους, περιλαμβανομένης της υποβολής πρόσθετων εγγράφων με σκοπό την απόδειξη της χρηματοοικονομικής κατάστασής τους, δεδομένου ότι, με την υποβολή τέτοιων πρόσθετων εγγράφων, θα παρέχονται διευκρινίσεις ως προς τα εν λόγω έργα και θα παραβιάζεται η αρχή της ίσης μεταχείρισης εις βάρος των λοιπών υποψηφίων. Αντιθέτως, κατά την προσφεύγουσα, εάν οι πληροφορίες που υπέβαλε σχετικά με τη χρηματοοικονομική κατάστασή της είναι, κατά την άποψη της αρχής, ανεπαρκείς, το γεγονός αυτό δεν μεταβάλλει, καθεαυτό, τη χρηματοοικονομική κατάσταση της και, επομένως, οι διαπιστωθείσες ανεπάρκειες μπορούν να θεραπευθούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επιλογής.

Βάσει του άρθρου 125, παράγραφος 3, στοιχείο α', περίπτωση ii), του κανονισμού 1303/2013, οι κανόνες επιλογής δεν συνιστούν διακριτική μεταχείριση και είναι διαφανείς. Από τις αρχές αυτές προκύπτει, κατά την προκαταρκτική εκτίμηση του αιτούντος δικαστηρίου, η θεμελιώδης αρχή, η οποία κατοχυρώνεται στο άρθρο 30 του νόμου περί διαχείρισεως των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο προγραμματισμού 2014-2020 και διευκρινίζεται στη συγγραφή υποχρεώσεων, κατά την οποία δεν επιτρέπεται η παροχή διευκρινίσεων επί των έργων μετά την υποβολή τους. Η αρχή οφείλει να τηρήσει τα κριτήρια που η ίδια έχει καθορίσει και, ως εκ τούτου, υποχρεούται να αποκλείσει από την επιλογή έργων τους υποψηφίους που δεν προσκόμισαν ορισμένο έγγραφο ή στοιχείο του οποίου η υποβολή επιβαλλόταν από τα έγγραφα της εν λόγω επιλογής. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαμόρφωσε παρόμοια νομολογία όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, οι οποίες περιέχουν επίσης υποχρέωση τήρησης παρόμοιων αρχών κατά την επιλογή των προσφορών (πρβλ. αποφάσεις της 7ης Απριλίου 2016, C-324/14, EU:C:2016:214, σκέψη 62, και της 6ης Νοεμβρίου 2014, C-42/13, EU:C:2014:2345, σκέψη 42), πλην όμως το αιτούν δικαστήριο δεν εντόπισε απάντηση σε οποιοδήποτε παρόμοιο ζήτημα στη μέχρι τούδε νομολογία του Δικαστηρίου.

16. Λαμβανομένων υπόψη των προεκτεθέντων και προκειμένου να αποσαφηνιστεί ο τρόπος εφαρμογής της νομοθεσίας της Ένωσης όσον αφορά τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων, το αιτούν δικαστήριο εκτιμά αναγκαία την υποβολή της υπόθεσης στην κρίση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

[παραλειπόμενα] [αναστολή της διαδικασίας]

Διατακτικό

Βάσει του άρθρου 267 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, [παραλειπόμενα] [παραπομπή σε διαδικαστικούς κανόνες του εθνικού δικαίου] το Administratīvā rajona tiesa (διοικητικό πρωτοδικείο)

Αποφασίζει:

Υποβάλλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

- 1) Έχει ο όρος «εγγεγραμμένο κεφάλαιο», ο οποίος μνημονεύεται στο άρθρο 2, σημείο 18, στοιχείο α΄, του κανονισμού 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την εσωτερική αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης, σε συνδυασμό με άλλες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης σχετικά με εταιρικές δραστηριότητες, την έννοια ότι, για τον καθορισμό του εγγεγραμμένου κεφαλαίου, πρέπει να λαμβάνονται αποκλειστικά και μόνο υπόψη οι πληροφορίες που δημοσιοποιήθηκαν βάσει των προβλεπόμενων από την εθνική νομοθεσία κάθε κράτους μέλους τύπων, όταν, ως εκ τούτου, οι πληροφορίες αυτές ισχύουν αποκλειστικά και μόνο από τον χρόνο της δημοσιοποίησης αυτής;
- 2) Κατά την αξιολόγηση της έννοιας της «προβληματικής επιχείρησης», η οποία μνημονεύεται στο άρθρο 2, σημείο 18, του κανονισμού 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την εσωτερική αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις, οι οποίες θεσπίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας επιλογής έργων για χρηματοδότηση από ευρωπαϊκά ταμεία, σχετικά με τα έγγραφα τα οποία πρέπει να υποβάλλονται προς απόδειξη της χρηματοοικονομικής κατάστασης της ενδιαφερόμενης επιχείρησης;
- 3) Σε περίπτωση καταφατικής απάντησης στο δεύτερο προδικαστικό ερώτημα, συνάδει προς τις αρχές της διαφάνειας και της απαγόρευσης των διακρίσεων, οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 125, παράγραφος 3, στοιχείο α΄, περίπτωση ii), του κανονισμού (ΕΕ) 1303/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006, εθνική νομοθεσία για την επιλογή έργων η οποία δεν επιτρέπει την παροχή διευκρινίσεων επί των έργων μετά την υποβολή τους;

Αναστέλλει την ενώπιόν του διαδικασία έως την έκδοση της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

[παραλείπόμενα] [υπογραφές και σφραγίδα]